

# 柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840  
Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus : Sue-Hui Chou 2019 ~ Year of Evangelism

June 30, 2019 # 3726

Praise & Worship

Offering & Announcements

Mission Team Send Off

Sermon by Pr. Tommy Wang  
*Joseph: Bond of Brothers*  
Genesis 43:1-45:15

Worship & Response

Benediction

PASTORAL OFFICE			
代理主任牧師 Interim Lead Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧師 Teaching Pastor	王凱明 Tommy Wang	分機 X122	TommyWang@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	陳德明 Derming Chen	分機 X121	DermingChen@efcoc.org
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

EVENT CALENDAR		
06/30 (SUN)	Mexico Mission Training	13:30 – 15:00
07/04-07	Mexico Mission @ Ensenada, Mexico	
08/23-25	2019 SoCal Harvest Crusade	
09/07-08	2019 EFCOC Conference	
09/15 (SUN)	37 <sup>th</sup> Anniversary Joint Worship Service	10:00 – 12:00
12/26-29	EFC EM Winter Retreat	

## ANNOUNCEMENTS

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! We are so glad you are here! EFCOC is a multilingual, multigenerational, multicultural church. This is a place where we experience God's grace, mercy, acceptance, and love! As we call OC our home, we hope OC will become your spiritual home as well.

**[Sermon Series]** We are currently going through a new sermon series titled "God Meant It For Good." It is based on the Old Testament character Joseph and how God worked through his life to accomplish His purpose. Join us every Sunday for the next few weeks as we dig deeper into the Word of God. If you miss any Sunday or would like to listen to the sermons again, please visit our online archives at [www.efcoc.net/media](http://www.efcoc.net/media).

**[Mission]** Mexico Mission Team will be traveling to Ensenada this week from 7/4 to 7/7. The team consists of 20 members: Tom C, Jean C, Barbara C, Brian C, Will C, Jaelynn H, Erin H, Mike H, Jennifer H, Esther H, Jeremy H, Justin L, Su-Fen L, David P, Tricia P, Eugene S, Esther T, Reagan W, Solomon W, Vivie W. During the trip there, the team will host Children's VBS program, Mother's program, Construction Projects, as well as Home Visitations. Please pray for the spiritual condition, safety, health, productivity, energy, and fruitfulness of the team. If you wish to provide financial support for the team or an individual, please make a check payable to "EFCOC", put "Mexico Mission" in the memo and/or the name of the individual you would like to sponsor, you can either put the check in the offering box or turn the check into Elder Andrea. Thank you for your partnership and generosity, may God be glorified through this mission.

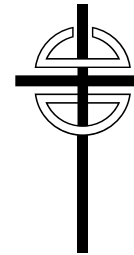
**[Mission]** Please keep Pastor Jack Lai in your prayers as he travels to Eastern Europe (Serbia, Bulgaria) for mission from 6/18-11/7.

**[Construction]** Our main sanctuary is currently undergoing renovation. Please continue to pray for this project and if you have a burden to donate for this project, please write on the memo of your check: Building.

**[Prayer Meeting]** There will be a Joint Prayer Meeting this coming Wednesday 7/3 @ 8pm in the English worship area. We would like to invite you to come out and join us as we pray and intercede for our church, mission trip, and brothers and sisters of our church body.

**[Members]** Once again we would like to congratulate Joel Chou and Stephanie Doo on their marriage. Special thanks to the newlyweds for their love offering for today's lunch! May the Lord bless Joel and Stephanie abundantly as they begin this new chapter of their life!

**[FNF]** Due to Fourth of July weekend, there will not be Friday Night Fellowship this week. Have a safe and blessed 4<sup>th</sup>!



# 柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840  
Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師：周淑慧 2019 宣教年 ~ 傳報喜訊、腳踏佳美

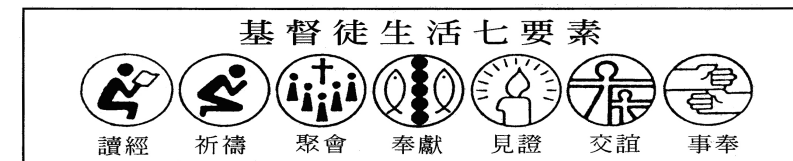
2019年06月30日 # 3726

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	主堂	10:00-11:15	主堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:30	主堂	11:30-12:30	主堂	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10:00 AM	台語崇拜 11:30 AM
--	---------------	---------------

宣召	王長雄長老	黃文彥執事
敬拜	敬拜讚美團	#249, #207
禱告	司會	司會
讀經	代上 9:22-27 ; 31-32 ; 西 3:23-24	代上 9:22-27 ; 31-32 ; 西 3:23-24
獻詩	坐在寶座上聖潔羔羊	坐在寶座上聖潔羔羊
證道	陳德明傳道	陳德明傳道
	服事神的再思	服事神的再思
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	聖詩 #536	新聖詩 #320
禱告	陳德明傳道	陳德明傳道

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』



**【成人主日學 / Christian Education】**

撒母耳記上	台(T)	黃文彥	10:15am - 11:10pm	Room 208A
撒母耳記上	華(M)	朱 虹	11:35am - 12:25pm	Room 209
初信造就課程	華(M)	唐東煥	11:35am - 12:25pm	Room 201
末世論與福音(6)	華(M)	顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 208A
Life Group	英(E)	LG Leaders	11:30am - 12:20pm	Social Hall

**【上週統計報告 / Previous Week's Attendance & Offering】**

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	150		50	20
主日學 Christian Ed.	109		32	20
一般奉獻 Tithe	\$8,095.00		\$455.00	\$0.00
其他奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$400.00	\$0.00	\$0.00	\$4,000.00

人數 Attendance		奉獻 Offering	
崇拜 Worship	220	該週總計 Weekly Total	\$12,950.00
主日學 Christian Ed.	161	該月累計 Monthly Total	\$41,966.00
		該月預算 Monthly Budget	\$62,980.00

**【本週服事同工 / This Week's Ministry Team】**

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	陳德明	陳德明	Tommy Wang
司會 Presider	王長雄	黃文彥	Justin Leu
敬拜 Worship Lead	徐婉麗 / 蕭毓貞	鄭聖慧	Scott Sun
殿樂 Postlude	張妙華 / 蕭毓貞	劉淑琳	Scott Sun
招待 Ushers	Joann / Rachel	康妙英	Esther Tarng
午餐 Lunch Service	學生事工 Student Ministry		

**【下週服事同工 / Next Week's Ministry Team】**

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	陳德明	陳德明	Tommy Wang
司會 Presider	安寶傑	郭榮華	Andrea Chen
敬拜 Worship Lead	許敏又/朱 虹	石淑星	Scott Sun
殿樂 Postlude	張妙華/朱 虹	劉淑琳	Scott Sun
招待 Ushers	林榮/林金春	蔡香美	Po Cheng
午餐 Lunch Service	Anaheim 小組		

**【教會團契 Fellowships】**

喜樂團契	週三	10:00
詩 班	週五	19:30
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語社青	週五	20:00
青松團契	週六	10:00
JHM/HSM	Friday	20:00
College/YA	Friday	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	雙數週一	09:30
Huntington Beach	洪文鸞	雙數週四	10:00
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	陳德明	每週五	20:00
北橙小組	黃壽美	隔週六	10:30

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 再次恭喜周彥文長老長子 Joel Chou 和屠益光弟兄二女兒 Stephanie Doo 於 6/22 在聖地牙哥完成婚禮，今日午餐由 Joel 和 Stephanie 奉獻，願神大大祝福這對新人！
3. 本會短宣隊將於本週七月 4-7 日前往墨西哥 Ensenada 地區協助當地教會舉辦兒童福音營、家庭事工、建築事工、及社區探訪。請兄姐將此短宣放在禱告中，短宣隊二十位團員包括：陳威任牧師、許格精長老、林淑芬、胡靜宜、蕭毓貞、石佩珊、彭杏華、吳威怡、吳聖怡、Tom 張、Jean 張、Barbara 張、Brian 張、Justin 呂、Erin 許、Esther 黃、Jeremy 黃、Esther 唐、David 潘、Vivie 吳。若有負擔為此短宣奉獻，請在支票上註明「Mexico Mission」，若為個人奉獻請註明團員姓名。
4. 本週三晚上 8 點在教育館將有每月一次的全教會聯合禱告會，鼓勵兄姊一同來參加為教會代禱。每主日上午 9:30 在主堂也有守望晨禱，希望兄姐能夠參與用禱告來預備心。
5. 本會停車場上週已整修完成，感謝兄姐的代禱及配合。主堂的修建工程繼續在進行中，因安全考量，施工期間主堂二樓除了服事同工以外，將不開放，請兄姐配合也謝謝您的諒解。請繼續為此工程代禱，若願意為主堂修建計畫奉獻，請在支票上註明「建堂」或「Building」。
6. 下主日 7/7 證道：陳德明傳道《我是世界的光》(約 8:12, 9:5)。華語崇拜 10 點、台語崇拜 11:30。

**【團契/小組】**

1. 喜樂團契：7/3 賴瑞珍牧師－『耶穌付丁稅的故事』。
2. 雅歌團契：7/5 暫停一次。
3. 華青團契：7/5 暫停一次。

**【關懷/代禱】**

1. 請為顏青毅/鄭良誠/林純美/王雲美/游傳續夫婦/邱媽媽/曾菊江/順天長老/徐明卿及其他身體軟弱兄姐們代禱。
2. 柑縣教會是一個充滿愛的大家庭，請關心照顧新來本會的朋友或慕道友，幫助扶持他們屬靈的需要及成長。

**【社區活動】**

1. 甘泉藝術學校將於每月第三週日下午 1:30 在教育館 204 教室舉辦「心靈成長與家庭輔導講座」由王琳玲姐妹及親蜜之旅實習輔導同工分享。所有課程免費，只需繳教材工本費

\$30。詳情請洽王琳玲姐妹(714)710-6009。

**【特會消息】**

1. 台福總會婦女會將於七月 5-6 日在洛福教會舉辦南加州台福聯合培靈會，主題是：後現代的浪潮。大會邀請到蔡茂堂牧師及陳敏欽牧師為講員，共有五堂信息及三堂講座。講義費及餐費一天 \$20，兩天費用共 \$40。歡迎有興趣的兄姐預留時間參加，向聖慧姐登記報名。
2. 北美華人基督徒教育大會將於九月 14 日在洛福教會舉行。大會包括主題講員席納博教授及 60 場精彩講座，歡迎兄姐預留時間參加，7/31 以前報名 \$15，現場報名 \$25。網上報名請洽官網：[www.accessibleconvention.org](http://www.accessibleconvention.org)。

**【宣教】**

1. 本會短宣隊將於七月 4-7 日前往墨西哥 Ensenada 地區協助當地教會舉辦兒童福音營及參與建築方面的事工。
2. 賴俊甫傳道將於 6/18-11/7 期間在東歐宣道。服事包括：協助牧養當地華人教會的青年，配搭參與羅姆人事工，以及協助機構設立協會並參與在東歐平台的辦公室運作。
3. 本會支援～台灣台福拓植/普世豐盛中心/正道神學院；宣教士〔歐陽桂芬/馬林/Sharon〕台灣監宣/英文墨西哥短宣。

**【會堂/奉獻】**

1. 十一奉獻是基督徒回應神對我們的愛也是敬拜神的一部份。願我們將全人全心獻上甘心樂意的奉獻，討神喜悅。
2. 奉獻支票抬頭請寫 EFCOC，若是為建堂、宣道、愛心、感恩特別奉獻，請在支票上註明用途。

**【靜默小品】**

人生  
不在於它的長短  
而在於它的深度  
我們的信仰也是如此  
不在於你信主的時間有多長  
而在於你對神的認識有多深

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
王上 1-4	王上 5-8	王上 9-11	王上 12-16	王上 17-19	王上 20-22	王下 1-2